

**GUÍA DIDÁCTICA DE LA ASIGNATURA****Lengua Extranjera I (francés)****Foreign Language I (French)**

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA		
<b>Denominación:</b> : Lengua Extranjera I (francés) / Foreign Language I (French)		
<b>Módulo:</b> Lengua Extranjera (Francés)		
<b>Código:</b> 202110201	<b>Año del plan de estudio:</b> 2010	
<b>Carácter:</b> optativa	<b>Curso académico:</b> 2018-2019	
<b>Créditos:</b> 6	<b>Curso:</b> 1	<b>Semestre:</b> 1
<b>Idioma de impartición:</b> Francés		

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO				
<b>Coordinador/a:</b> Dominique Bonnet				
<b>Centro/Departamento:</b> Filología				
<b>Área de conocimiento:</b> Filología Francesa				
<b>Nº Despacho:</b> P12, p.1, 34	<b>E-mail:</b> domi@uhu.es			<b>Telf.:</b> 89072
<b>URL Web:</b> Plataforma Moodle				
<b>Horario tutorías primer semestre:</b>				
<b>Lunes</b>	<b>Martes</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Jueves</b>	<b>Viernes</b>
		9h-11h	11h-14h	
		13h15-14h15		
<b>Horario tutorías segundo semestre:</b>				
<b>Lunes</b>	<b>Martes</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Jueves</b>	<b>Viernes</b>
9h-11h	11h-14h			
13h15-14h15				
<b>OTRO PROFESORADO:</b>				
<b>Nombre y apellidos:</b> a contratar				
<b>Centro/Departamento:</b> Facultad de Humanidades / Filología				
<b>Área de conocimiento:</b> Filología Francesa				
<b>Nº Despacho:</b>				
<b>Facultad de Humanidades</b>				
<b>E-mail:</b>				
<b>URL Web:</b>				

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA
<b>REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES:</b> Se recomienda haber cursado francés en secundaria o tener el nivel A2.1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: comprensión básica de frases y expresiones de uso frecuente, comunicación básica en situaciones cotidianas y descripciones simples. Para aprobar la asignatura se tendrá que demostrar un nivel A.2.2 del "Marco común Europea de Referencia para las Lenguas".

## **COMPETENCIAS:**

### **a. Generales (G) / Transversales (T):**

- G.1: Aprender a aprender
- G.4. Trabajar de forma autónoma con iniciativa.
- G.7. Comunicarse de manera efectiva en un contorno de trabajo.
- G.8. Capacidad para elaborar discursos coherentes y organizados lógicamente.
- G.9. Capacidad para exponer las ideas elaboradas, de forma oral y en la escrita.
- G.10. Capacidad de expresión oral y escrita en varias lenguas (al menos en una lengua extranjera).
- G.11. Capacidad de comprensión de los distintos códigos audiovisuales y multimedia y manejo de las herramientas informáticas.
- G.12. Capacidad de selección, de análisis, de evaluación y de utilización de distintos recursos en la red y multimedia.
- G.13. Lectura e interpretación de imágenes.
- G.14. Capacidad para trabajar en equipo de forma cooperativa, para organizar y planificar el trabajo, tomando decisiones y resolviendo problemas, tanto de forma conjunta como individual.
- G.15. Capacidad para utilizar diversas fuentes de información, seleccionar, analizar, sintetizar y extraer ideas importantes y gestionar la información.

### **a. Específicas (E):**

- E.13. Promover el trabajo cooperativo y el trabajo y esfuerzo individuales.
- E.15. Conocer y abordar situaciones escolares en contextos multiculturales.
- E.43. Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.
- E.45. Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.
- E.47. Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.
- E.48. Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- E.49. Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

## **RESULTADOS DEL APRENDIZAJE:**

- 1) **Comprender** situaciones habituales de comunicación emitidas de forma oral y escrita, tanto las ideas generales como los detalles específicos.
- 2) **Expresarse oralmente** de forma correcta y apropiada en situaciones habituales de comunicación.
- 3) **Leer** de forma comprensiva diferentes tipos de textos valorando su importancia como fuente de información, disfrute y ocio. Esto implica estimular el interés por la lectura, ayudar al aprendizaje autónomo que permita al alumno ampliar su vocabulario y acceder a los diferentes medios de información escrita.
- 4) **Producir** mensajes escritos, correctos y apropiados.
- 5) Apreciar diferentes **tipos de lenguaje** y algunos rasgos estilísticos básicos de las narraciones, diálogos y poemas, valorando los usos imaginativos y creativos de la LE en sus diferentes formas de expresión.
- 6) Valorar la importancia de las LES como lenguas de comunicación transnacional que permiten acceder a otras culturas y contribuyen al entendimiento internacional.
- 7) Desarrollar una competencia **sociolingüística y pragmática** que permita comunicarse con propiedad en situaciones variadas, con diferentes registros y niveles de formalidad e informalidad.
- 8) Apreciar distintos **aspectos socioculturales** de las comunidades que usan como lengua materna la LE que se estudia. Es decir, identificar aspectos socioculturales de la LE, identificar y comprender las costumbres y formas de vida de sus hablantes, reconocer convenciones socioculturales, verbales y no verbales, que son compartidas o diferencian a las comunidades que emplean la LE como lengua materna.
- 9) Desarrollar **estrategias de aprendizaje** autónomo y el trabajo cooperativo, favoreciendo el análisis y la observación de los propios procesos de aprendizaje.
- 10) Profundizar en el uso de las T.I.C. (tecnologías para la información y la comunicación) en el aprendizaje de las LE.
- 11) Utilizar la propia clase como ejemplo-modelo para el análisis y la reflexión sobre la acción didáctica.



<b>METODOLOGÍA</b>			
<b>Número de horas de trabajo del alumnado:</b>			
Nº de Horas en créditos ECTS .....	150		
• Clases Grupos grandes: .....	36		
• Clases Grupos reducidos: .....	9		
• Trabajo autónomo o en tutoría .....	105		
<b>ACTIVIDADES FORMATIVAS</b>			
	<b>HORAS</b>	<b>PRESENCIALIDAD</b>	
1.- Actividades docentes presenciales (Presentación oral; sesión magistral)	33	100%	
2.- Actividades docentes no presenciales (Análisis de fuentes documentales; eventos científicos y/o divulgativos; foro virtual; lecturas; etc.)	105	0%	
3.- Actividades prácticas (ejercicios individuales y en grupo de práctica oral)	0-12	100%	
<b>METODOLOGÍAS DOCENTES</b>			
Sesiones académicas teóricas	x	Sesiones académicas prácticas	x
Exposición y debate	x	Trabajos en grupo	x
Lecturas obligatorias	x	Estudio de casos, supuestos prácticos	
Role-playing	x	Visitas y excursiones	
Tutorías especializadas	x	Proyectos de investigación	
<b>TEMARIO DESARROLLADO</b>			
<p>Los contenidos, correspondientes al nivel A.2.2 del Marco Europeo de las lenguas, se trabajan de forma integrada y la asignatura tiene un componente fundamentalmente práctico.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocimiento y uso de las estructuras del idioma en los niveles designados para cada una de las asignaturas que componen esta materia.</li> <li>2. Conocimiento de conceptos de fonética y pronunciación del francés en los niveles designados para cada una de las asignaturas que componen esta materia.</li> <li>3. Conocimiento de aspectos culturales relativos al mundo francófono.</li> <li>4. Conocimiento de textos literarios para niños de 6 a 12 años y técnicas para su enseñanza en el aula de Educación Primaria.</li> </ol>			
<b>Bloque 1 : contenidos gramaticales</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>↗ Revisión general de conceptos previos</li> <li>↗ Adjetivos y pronombres indefinidos</li> <li>↗ adjetivos y pronombres posesivos</li> <li>↗ Los adjetivos calificativos e indefinidos</li> <li>↗ La comparación (comparativos y superlativos)</li> <li>↗ La interrogación</li> <li>↗ La negación</li> <li>↗ Las preposiciones</li> <li>↗ El <i>Passé composé</i></li> <li>↗ Concordancia del participio pasado en los tiempos compuestos</li> </ul>			

- ⤴ Participio presente y gerundio
- ⤴ Los pronombres COD y COI
- ⤴ La obligación

### **Bloque 2 : contenidos léxico-semánticos**

- ⤴ Identidad e información personal.
- ⤴ Las relaciones con otras personas.
- ⤴ La vivienda y el entorno.
- ⤴ La ciudad y los servicios públicos y privados.
- ⤴ Actividades de tiempo libre.
- ⤴ El clima y los fenómenos atmosféricos.
- ⤴ Los viajes.

### **Bloque 3 : contenidos fonéticos, fonológicos y ortográficos**

- ⤴ el alfabeto fonético internacional
- ⤴ el acento de insistencia
- ⤴ las *liaisons*
- ⤴ Revisión fonología, fonética y ortografía (1)

### **Bloque 4 : contenidos socioculturales y sociolingüísticos**

- ⤴ La expresión del conocimiento, la opinión, la creencia y la conjetura.
- ⤴ La expresión de la orden.
- ⤴ La expresión de actitudes y sentimientos ante determinadas situaciones.
- ⤴ La expresión del ofrecimiento, intención, voluntad y decisión.
- ⤴ Características nacionales de países francófonos, clichés culturales.
- ⤴ La enseñanza en Francia y algunas informaciones sobre la educación en ciertos países francófonos.

## **BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS**

### **• Básica**

- ⤴ Bérard E. ; Lavenne C. (1991). *Grammaire utile du français. Modes d'emploi*. Paris: Didier- Hatier.
- ⤴ Chamberlain, Alan – Steele, Ross (1991) *Guide Pratique de la communication*. Paris: Didier.
- ⤴ Chartrand et al. (2002): *La grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui*. Québec, Ed.Graficor.
- ⤴ Grégoire M., Thiévenaz O. (1995): *Grammaire progressive du français*. Paris: Clé International.
- ⤴ Poisson-Quinton S. (2002). *Grammaire Expliquée du français*. Paris : Clé International.

### **• Específica**

- ⤴ Berniche Y., Dubois M., Mimran R. (2000). *Cours de la Sorbonne. Langue et civilisation françaises*. Paris : Clé International.
- ⤴ Blanc J., Cartier J.M., Lederlin P. (1987). *Bien reçu. Activités de compréhension orale*. Paris : Clé International.
- ⤴ Capelle G., Grellet F. (1981). *Écritures, 3. Textes et documents. Exercices de compréhension et de production écrites*. Paris : Hachette.
- ⤴ Dupuy M. et Launay, M. (2010). *Reussir Le Delf 2010 (Livre A2 & CD Audio)*, Paris : Didier
- ⤴ Leroy-Miquel Cl. ; Goliot-Lété A. (1997). *Vocabulaire Progressif du français*. Paris: Clé International.
- ⤴ Dragoje D. (1982). *Prenez la parole*. Paris : Clé International.

### **• Otros recursos**

- ⤴ <http://apprendre.tv5monde.com/>
- ⤴ <http://apprendre.tv5monde.com/fr/niveaux/a2-elementaire>
- ⤴ <http://www.ciep.fr/es/tcf>
- ⤴ <http://www.ortholud.com/index.html>
- ⤴ <http://apprendre.tv5monde.com/fr/astuces-pour-apprendre/astuces-pour-apprendre>

**SISTEMA DE EVALUACIÓN**○ **Actividades evaluativas:**

La evaluación final se conseguirá teniendo en cuenta las puntuaciones obtenidas en cada uno de las siguientes actividades:

	<b>Valoración %</b>
Controles periódicos de comprensión y producción oral y escrita	40
Examen final (producción escrita 15%; producción oral, 15%; comprensión escrita, 15%; y comprensión oral, 15% con un 5/25 mínimo en cada parte)	60

**Nota:** Para aprobar la asignatura, es imprescindible sacar una nota mínima de 5 en el examen. Aquellos alumnos que cursen la asignatura de forma no presencial optarán al 100% de la nota en el examen de la convocatoria de febrero (**Opción B no presencial: ver art. 8 y 9 normativa evaluación de la UHU**).

En caso de no superar dicha convocatoria, todos los alumnos (presenciales o no) optarán al 100% de la nota en el examen de la convocatoria de septiembre, esto es, no se guardarán las notas correspondientes al 40% de los controles periódicos.

**• Criterios de evaluación y calificación:**

- Participación activa y pertinente en clase y tutorías.
- Manejo significativo de los conocimientos más importantes recogidos en el programa.
- Competencia lingüística oral y escrita.
- Claridad y orden en la exposición.
- Presentación completa y puntual de las tareas encomendadas.
- Cuidado de los aspectos formales: ortografía, presentación, autores, citas...
- Uso y manejo de los recursos y bibliografía pertinentes.

**Técnicas e instrumentos:**

- Confección de carpetas de trabajo en evolución y definitivas.
- Exposición pública de conocimientos: presentaciones de temas y actividades.
- Participación en tutorías y seminarios concretos.
- Entrevistas individuales y colectivas previo guion acordado.
- Pruebas y exámenes.

	<b>MÍNIMO</b>	<b>MÁXIMO</b>
Pruebas orales y/o escritas de los contenidos de la asignatura	40	80
Prueba mixta		40
Realización y presentación de trabajos tutelados sobre temas específicos de la asignatura (mapa conceptual, portafolio del alumno, Elaboración de materiales de aprendizaje a partir de lecturas y documentos así como diversas prácticas de interpretación instrumental individuales y en grupo...)	15	30
Valoración de la participación en las actividades presenciales y no presenciales establecidas	10	20

**MECANISMOS DE CONTROL Y SEGUIMIENTO**

- Revisión durante el proceso de las producciones hasta su versión definitiva: tutorías personales y en equipo.
- Contactos periódicos a través del correo electrónico y materiales informáticos: tutorías virtuales.
- Guías de trabajo, documentos específicos y orientaciones precisas para facilitar el



tratamiento de los contenidos (papel y virtual).

- Observaciones y diarios para sistematizar datos e información.
- Sesiones concretas de clase para revisar y reorientar la dinámica de trabajo.
- Fichas de seguimiento y reseñas de autoevaluación.
- Informes de evaluación cualitativos y dialogados: tutorías en equipo.
- Uso de la plataforma de teleformación (Moodle) y otros recursos TIC

### ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL PRIMER SEMESTRE

SEMANA	Nº horas			Contenidos teóricos/prácticos		Nº horas tutorías especializadas	Entrega/exposición prevista de trabajos y/o actividades	Nº de horas pruebas evaluación	Otras (añadir cuantas sean utilizadas)
	Gran Grupo	Grupo reducido		Gran Grupo	Grupo reducido				
		A	B						
<b>1-5 octubre</b>	4			Bloque 1					
<b>8-12 octubre</b>	2	2		Bloque 1	Práctica 1				
<b>15-19 octubre</b>	2		2	Bloque 1	Práctica 1				
<b>22-26 octubre</b>	2	2		Bloque 1	Práctica 2				
<b>29 octubre-2 noviembre</b>	2		2	Bloque 2	Práctica 2				
<b>5-9 noviembre</b>	2	2		Bloque 2	Práctica 3				
<b>12-16 noviembre</b>	2		2	Bloque 2	Práctica 3				
<b>19-23 noviembre</b>	2	2		Bloque 2	Práctica 4				
<b>26-30 noviembre</b>	2		2	Bloque 3	Práctica 4		Exposición 1		
<b>3-7 diciembre</b>	2	2		Bloque 3	Práctica 5				
<b>10-14 diciembre</b>	2		2	Bloque 3	Práctica 5				
<b>17-21 diciembre</b>	2			Bloque 4					
<b>22 diciembre-7 enero</b>	Vacaciones Navidad								
<b>8-11 enero</b>	2	2		Bloque 4	Práctica 6				
<b>15-18 enero</b>	2		2	Bloque 4	Práctica 6		Exposición 2		
<b>22-25 enero</b>	2			Repaso					
<b>Total horas</b>	32	12	12						

Días festivos: 12 de octubre (fiesta nacional de España), 1 de noviembre (día de Todos los Santos); 6 de diciembre (día de la Constitución), 8 de diciembre (día de la Inmaculada)